

## **SMLOUVA O VZÁJEMNÉ SPOLUPRÁCI PŘI POŘÁDÁNÍ VÝSTAVY**

### **Smluvní strany**

#### **1.1. Správa Pražského hradu**

právní forma: příspěvková organizace  
se sídlem: Hrad I. nádvoří č.p. 1, Hradčany, 119 08 Praha 1  
zastoupená Ing. Ivo Velíškem, CSc., ředitelem  
IČO: 49366076  
DIČ: CZ49366076  
bankovní spojení:  
číslo účtu:  
je plátce DPH  
(dále jen „Správa“ či „SPH“)

a

#### **1.2. Czech Architecture Week, s.r.o.**

se sídlem: Masarykovo nábřeží 250, 110 00 Praha 1  
právní forma: s.r.o.  
zastoupená Ing. Petrem Ivanovem, jednatelem  
IČO: 27872688  
DIČ: CZ27872688  
Společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze  
oddíl C, vložka 123192  
bankovní spojení:  
číslo účtu:  
je plátce DPH  
(dále jen „CAW“ či „Partner“)

níže uvedeného dne, měsíce a roku uzavřely na základě vzájemného konsensu o všech níže uvedených ustanoveních a v souladu se zákonem č. 89/2012 Sb., Občanský zákoník, v platném znění, tuto

**Smlouvu o vzájemné spolupráci při pořádání výstavy Památky mého kraje**  
(dále jen „smlouva“).

### **Preambule**

Smluvní strany spolupracují na předmětu této smlouvy za účelem uspořádání výstavy specifikované níže v této smlouvě a upravují tak touto smlouvou vzájemná práva a povinnosti v souvislosti s pořádáním a konáním výstavy a své postavení jako spolupořadatelé v rámci výstavy. Účelem této smlouvy je realizovat jednotlivá práva a povinnosti tak, aby byla co nejlépe výstava uskutečněna a upravit rozsah, na základě kterého se jednotlivé smluvní strany účastní na vzájemné spolupráci.

## **Článek 1**

### **Předmět smlouvy**

1.1 Předmětem této smlouvy je úprava vzájemných práv a povinností smluvních stran při spolupráci při přípravě a realizaci venkovní panelové výstavy s názvem „**Památky mého kraje**“, která se uskuteční v **Královské zahradě na Pražském hradě, v termínu od 22.6.2020 do 15.10.2020.**

Instalace výstavy: od 22.6.2020 do 23.6.2020

Deinstalace výstavy: od 16.10.2020 do 20.10.2020

Vernisáž se konat nebude.

K této akci bude dne 1.10.2020 uspořádán slavnostní večer „Náš venkov 1990 – 2020“ v reprezentačních prostorách Pražského hradu (Španělský sál či Jízdárna), přičemž konkrétní místo bude Správou v dostatečném předstihu Partnerovi sděleno.

Výstava bude zpřístupněna veřejnosti během doby trvání výstavy uvedené výše, každý den v otevírací době od 10:00 hod. do 18:00 hod. kromě dnů, ve kterých dojde k uzavření areálu Pražského hradu, jeho části či výstavních prostor z důvodu jejich údržby či z důvodu státně-reprezentačního zájmu Správy nebo Kanceláře prezidenta republiky (dále jen „Otevírací doba“). Výstavní prostory jsou zpřístupněny v souladu s Návštěvním řádem a bezpečnostními omezeními areálu Pražského hradu.

## **Článek 2**

### **Práva a povinnosti Partnera**

**Partner se v rámci spolupráce dle této smlouvy zavazuje:**

1. Zajistit autory, zajistit a uhradit sepsání a instalaci veškerých výstavních textů a popisek exponátů do výstavy, včetně textů pro propagační materiály (tj. autorské texty), včetně licence k výstavě a autorských práv.
2. Vypracovat a předat Správě nejpozději **do 5.6.2020** finální seznam exponátů výstavy (včetně jejich rozměrů, požadavků na klimapodmínky a zabezpečení) a uvést jejich pojistnou hodnotu, konkrétní půjčitele a předat Správě ke schválení návrh na rozmístění panelů v Královské zahradě. Případné připomínky Správy k předloženým textům se zavazuje CAW akceptovat.
3. Zajistit a uhradit kompletní instalaci a deinstalaci exponátů výstavy, zajistit aby nedošlo instalací či deinstalací exponátů či jakoukoli další obdobnou činností Partnera či jeho dodavatelů k poškození výstavního prostoru.
4. V případě, že to bude účelné (zejména z důvodu požadavku půjčitele exponátu a významu díla, které je exponátem) je po vzájemné dohodě a se souhlasem Správy možné, aby exponáty smluvně zajistila Správa. V takovém případě se však CAW zavazuje uhradit Správě veškeré náklady, které jí vzniknou se zajištěním takového exponátu v plné výši (tj. uhradí veškeré náklady zejména, nikoli však výhradně na exhibition fee, restaurování, adjustaci exponátu, balné, náklady na dopravu, cla a zajištění a úhradu veškerých celních, vývozních, dovozních a administrativních formalit a případné zajištění či úhradu celního dluhu, kurýrní doprovody, apod.), a které z důvodu odpovědnosti zajistí Správa společně se zajištěním takového exponátu na výstavu. CAW se zavazuje uhradit tyto náklady (respektive náklady za již provedenou část činností, které v rozsahu uvedeném v tomto odstavci zajistila Správa) na základě faktury zaslané Správou CAW. Splatnost daňového dokladu bude minimálně 14 dnů od vystavení faktury. Bude-li po vzájemné dohodě

smluvních stran tyto činnosti související se zajištěním takového exponátu Správou zajišťovat CAW, zavazuje se tímto Správě, že dodrží veškeré podmínky požadované půjčitelem pro realizaci takové výpůjčky exponátu a zároveň, že takový exponát bude pojištěn (bude-li pojištění vyžadováno půjčitelem) a pojistka bude krýt také Správu a půjčitelem požadované riziko.

5. Zajistit a uhradit svozy a rozvozy všech exponátů, včetně veškerých souvisejících činností s tímto spojených (tj. zejména, nikoli však výhradně balení, pojištění, exhibition fee, kurýrní doprovod, administrativní náležitosti, související s vývozem/dovozem exponátů a další vývozní a dovozní formality, apod.). V případě, že některé exponáty zajistí Správa dle předchozího odstavce, zavazuje se CAW uhradit Správě veškeré náklady na svozy a zpětné rozvozy takových exponátů a to v souladu s ustanovením předchozího odstavce o této úhradě.
6. Zajistit a uhradit textové (včetně případné korektury, překladu do jiného jazyka a korektury tohoto překladu), obrazové a grafické zpracování katalogu, pokud bude vydán, jeho tisk a distribuci, včetně zajištění a získání veškerých autorských práv a splnění veškerých povinností vydavatele (nakladatele). Vydavatelem (nakladatelem) v takovém případě bude CAW.
7. Poskytnout Správě bezplatně 10 ks katalogu, pokud bude vydán, a to nejpozději jeden den před zařazením katalogu do prodeje. Případný prodej katalogu ve výstavním prostoru bude mezi smluvními stranami dohodnut dodatečně samostatnou smlouvou či dodatkem k této smlouvě. CAW se zavazuje před předáním tiskových dat do tiskárny zaslat Správě tiráž katalogu ke schválení.
8. Zajistit a uhradit textové, obrazové a grafické návrhy a zpracování všech propagačních materiálů a předat je Správě tak, aby byla schopna zajistit tisk těchto propagačních materiálů a následnou účinnou propagaci, tj. umístění těchto propagačních materiálů.
9. Inzerovat výstavu dle svých zvyklostí a možností (zejména na svých internetových stránkách). Ve všech materiálech k výstavě (a to nejen tištěných, ale i elektronických, audio či audiovizuálních) včetně pozvánek, v propagačních materiálech, tiráži a katalogu výstavy (či v jiných publikacích k výstavě) bude uvedeno, že "**výstavu pořádá Správa Pražského hradu, Kancelář prezidenta republiky a Czech Architecture Week, s.r.o.**" V rámci spolupráce na výstavě se CAW zavazuje uvádět logo Správy na všech tiskovinách a dalších propagačních materiálech. Veškeré tyto propagační materiály k výstavě, ve kterých bude uvedeno logo Správy dle této smlouvy, se CAW zavazuje předložit Správě ke schválení a podléhají tak odsouhlasení obou smluvních stran a tiskového odboru Kanceláře prezidenta republiky, přičemž CAW je povinen akceptovat připomínky Správy v plném rozsahu.
10. Předat Správě nejpozději **do 20.6.2020** min. 10 digitálních barevných snímků v tiskové kvalitě spolu s popiskami v české verzi a uvedením majitele a copyrightu pro potřeby Správy a Kanceláře prezidenta republiky, které budou použity k propagaci výstavy (zejména pro propagaci na internetových stránkách Správy a Kanceláře prezidenta republiky). CAW se zavazuje zajistit k takto předaným fotografiím i reprodukční práva pro jejich užití za účelem uvedeným v tomto odstavci.
11. Po dobu instalace, konání a deinstalace výstavy nese veškerou odpovědnost za jakoukoli škodu způsobenou Správě či třetím osobám, a to i za škodu způsobenou Správě či třetím osobám v souvislosti s pořádáním výstavy dodavateli či smluvními partnery CAW. V případě způsobené škody Správě je CAW povinen bezodkladně o tomto informovat Správu a na základě písemné dohody odstranit škodu. Správa si v takovém případě vyhrazuje právo volby restaurátora či odborné nápravy.
12. Respektovat připomínky Správy ohledně památkové ochrany a provozu areálu Pražského hradu.

13. Předat **Správě minimálně 10 dní před započítím prací na výstavě** ve výstavním prostoru či v areálu Pražského hradu (tj. například instalace a deinstalace výstavního fundu, instalace či deinstalace exponátů do výstavy, apod.) seznam jednotlivých pracovníků, kteří se budou pohybovat ve výstavním prostoru, čísla jejich OP a požádá-li o to Správa též výpis z evidence Rejstříku trestů bez záznamu ne starší než 90 dní ke dni předložení pro každou osobu uvedenou na seznamu. Na základě uvedeného seznamu a dle rozhodnutí Správy (resp. bezpečnostních útvarů působících v areálu Pražského hradu) mohou být dotčeným osobám vydány karty externího pracovníka pro realizaci akce v areálu Pražského hradu. Externí pracovník je povinen kartu v areálu Pražského hradu nosit na viditelném místě a na požádání se touto kartou prokázat. Tam kde jsou umístěny stálé čtečky el. kartového systému, popřípadě čtečky mobilní, jsou povinny tyto osoby pro vstup, výstup a svou identifikaci využívat výhradně a vždy tyto čtečky. Nejpozději do tří dnů od skončení činnosti ve výstavním prostoru vrátí protokolárně CAW všechny vydané karty externích pracovníků Správě. V případě nevracení této karty se CAW zavazuje uhradit Správě smluvní pokutu 5.000,- Kč za každou řádně nevrácenou kartu.
14. Seznámit se a v areálu Pražského hradu dodržovat interní předpisy Správy, především s Návštěvním řádem v aktuálním znění, Směrnici č. 01/04/2011 k zajištění požární ochrany, Směrnici vedoucího Kanceláře prezidenta republiky (dále jen KPR) č. 071115 o režimu vstupu do objektů a prostor KPR a Správy Pražského hradu, Rozhodnutí vedoucího Kanceláře prezidenta republiky č. 151121, kterým se upravuje režim vstupu pro veřejnost do areálu Pražského hradu, Směrnice č. 01/01/2017 ustanovující systém řízení a prevence rizik, Dopravní řád, Směrnici KPR č. 090119 stanovující způsob příležitostných osvětlení interiérů a objektů v areálu Národní kulturní památky Pražský hrad. Zásadně je v celém areálu Pražského hradu, včetně výstavních prostor, zakázána jakákoli manipulace s otevřeným ohněm. Výjimka z tohoto pravidla je možná pouze na základě Žádosti o povolení akce s otevřeným ohněm, po dohodě obou smluvních stran a s povolením technika BOZP a PO Správy za bezvýhradného dodržení podmínek stanovených tímto technikem. Žádost o povolení akce s otevřeným ohněm se tak stává součástí této smlouvy. Porušení tohoto ustanovení se považuje za podstatné porušení povinností CAW dle této smlouvy a Správa je oprávněna uložit za toto porušení smluvní pokutu a to i opakovaně. V případě změny některého vnitřního předpisu či vydání nového vnitřního předpisu se CAW zavazuje přizpůsobit svou činnost v rámci plnění této smlouvy ve výstavním prostoru či v areálu Pražského hradu v souladu se zněním takového vnitřního předpisu a řídit se jím a to od okamžiku, kdy bude s novým předpisem či změnou seznámen.
15. Zajistit dostupnost kontaktních osob pro účely plnění této smlouvy, kterými je tel., e-mail:.
16. Zajistit, že nedojde při realizaci výstavy a plnění dalších práv a povinností vyplývajících z této smlouvy (tj. i propagační materiály, publikace, katalog k výstavě, apod.) k porušení autorských práv, vzniknou-li nebo budou-li použita při plnění výše uvedených povinností CAW autorská díla. V případě jakéhokoli porušení autorských práv souvisejících s pořádáním výstavy či plněním práv a povinností vyplývajících z této smlouvy odpovídá Partner Správě, za jakoukoli jí vzniklou škodu, včetně nemajetkové újmy, v plné výši.
17. Postupovat při plnění svých práv a povinností vyplývajících z této smlouvy tak, aby nepoškodil dobré jméno Správy, Kanceláře prezidenta republiky, Pražského hradu nebo výstavy. V případě porušení tohoto ustanovení se zavazuje uhradit Správě prokazatelně vzniklou škodu (i nemajetkovou újmu) v plné výši.
18. Poskytnout Správě logo (znak) v elektronické podobě pro využití související s výstavou a její propagací.

19. Seznam všech svých partnerů a sponzorů výstavy se CAW zavazuje předložit Správě ke schválení **nejpozději do 15.6.2020**. Partner je povinen bezvýhradně respektovat připomínky Správy k těmto sponzorům a partnerům.
20. V případě inzerce a propagace výstavy umístit loga ostatních partnerů výstavy na všech propagačních materiálech k výstavě, a to i případných partnerů a sponzorů zajištěných Správou a to ve stejné úrovni jako partnery a sponzory zajištěné Partnerem.
21. V případě inzerce nebo propagace výstavy a jakéhokoli dalšího mediálního vyjádření, prohlášení či jiné veřejné zmínky o výstavě (textové, internetové, audio či audiovizuální) zaslat veškerá taková vyjádření, prohlášení či zmínky Správě ke schválení. Tato povinnost platí oboustranně, tj. i pro Správu v případě jejich vyjádření, prohlášení apod.
22. Předložit a předat Správě před započítáním jednotlivých transportů exponátů do výstavy a dalších na výstavu vypůjčených předmětů, kopie všech jednotlivých smluvních vztahů (například smlouvy o výpůjčce, o spolupráci, pořadatelských, transportních apod.), týkajících se možnosti vystavení exponátů a umístění dalších předmětů ve výstavním prostoru a identifikovat jednotlivé majitele těchto exponátů a dalších předmětů. Je-li vlastníkem exponátu či jiného předmětu vyžadováno pojištění, zavazuje se Partner předložit Správě také jednotlivé pojistné smlouvy (vč. odpovídajících pojistných certifikátů a dokladů o uhrazení pojištění).
23. Bude-li CAW předávat Správě informace, které mají povahu osobních údajů, zavazuje se předávat Správě tyto informace v souladu s právními předpisy ČR a Evropské unie.
24. Paneláž poskytnutou Správou se CAW zavazuje od Správy převzít na základě předávacího protokolu podepsaného oprávněnými zástupci obou smluvních stran. V případě jejího poškození či zničení (zejména při instalaci a deinstalaci exponátů) uhradí CAW Správě vzniklou škodu v plné výši.

### Článek 3 Práva a povinnosti Správy

#### **Správa se v rámci spolupráce dle této smlouvy zavazuje:**

1. Pro výstavu uvedenou v čl. 1 této smlouvy **zajistit bezplatně výstavní prostory Královské zahrady na Pražském hradě** po dobu trvání výstavy (vč. její instalace a deinstalace). Výše uvedené prostory budou CAW předány na základě Předávacího protokolu. Při zpětném předání prostor bude opět sepsán Předávací protokol, ve kterém budou zaznamenány případné škody. Správa dále poskytne v rámci spolupráce na výstavě služby spojené výhradně s poskytnutím těchto výstavních prostor jako poskytnutí elektřiny, vody, likvidaci odpadu apod.
2. Pro zadání architektonického řešení poskytnout CAW technické parametry výstavního prostoru.
3. Zajistit produkčního a další osoby odpovědní za realizaci výstavy za Správu, kterými je, tel.:, e-mail:, pro záležitosti spojené s propagací výstavy:, tel.:, e-mail:.
4. Bude-li Správa předávat CAW informace, které mají povahu osobních údajů, zavazuje se předávat CAW tyto informace v souladu s právními předpisy ČR a Evropské unie.
5. Poskytnout bezplatně na výstavu kovové panely v počtu 16 ks a to na základě předávacího protokolu podepsaného oběma smluvními stranami.
6. Zajistit a uhradit raut na slavnostním večeru, který je plánován na 1.10.2020.

## **Článek 4**

### **Další ujednání**

1. Smluvní strany se dohodly, že za činnosti uvedené v čl. 2. a 3 si nebudou poskytovat vzájemně žádná finanční plnění.
2. Jiná plnění, než jsou uvedena v člancích 2 a 3 této smlouvy, nejsou smluvní strany povinny k dosažení sjednaného účelu smlouvy poskytnout.
3. Každá ze smluvních stran je povinna účastnit se na předmětu spolupráce v rozsahu podle této smlouvy a zdržet se jakékoliv činnosti, která by mohla znemožnit nebo ztížit dosažení účelu spolupráce.
4. Smluvní strany jsou navzájem povinny se neprodleně informovat o všech okolnostech, které by mohly mít vliv na úspěch výstavy, její přípravu a realizaci.
5. Bez předchozího písemného souhlasu všech smluvních stran nelze tuto smlouvu nebo práva z ní plynoucí postoupit jinému subjektu.
6. Správa upozorňuje CAW, že konání výstavy (včetně jejich příprav a likvidace) bude podřízeno státně – reprezentačnímu provozu Pražského hradu, ve kterém se výstavní prostor nachází. To znamená, že CAW není oprávněn uplatňovat žádné finanční požadavky (např. náhrada nákladů, sankce) v případě přerušení, posunutí termínu konání výstavy, či jakékoli její omezení či neumožnění nebo omezení vstupu do výstavních prostor z výše uvedeného důvodu.
7. Jakákoli produktová reklama sponzora či partnera podléhá písemnému schválení obou stran.
8. Osobní údaje předané Partnerem Správě za účelem vytvoření externí karty pracovníka budou po zpracování předány Kanceláři prezidenta republiky pro zajištění vstupu do areálu Pražského hradu. Tyto osobní údaje, popřípadě i jiné (například, nikoliv však výhradně, RZ vozidel pro zajištění vjezdu do areálu Pražského hradu) zpracovává Správa pouze po dobu a za účelem naplnění této smlouvy a v souladu s platnými právními předpisy. CAW se tímto zavazuje informovat své zaměstnance nebo osoby, jejichž osobní údaje předává, o zpracování těchto údajů Správou v rozsahu daném touto smlouvou. Bude-li platná legislativa vyžadovat písemné souhlasy se zpracováním osobních údajů, zavazuje se CAW tyto informované souhlasy obstarat a na vyžádání je Správě předat.
9. Poruší-li smluvní strana jakoukoli povinnost obsaženou v této smlouvě, zejména, nikoli však výhradně, neplní-li svou povinnost vůbec či v termínech v této smlouvě u jednotlivých povinností stanovených nebo neplněním svých povinností narušuje řádné a včasné pořádání výstavy či další cíle vymezené v preambuli této smlouvy nebo dochází k ohrožení či porušení dobrého jména smluvní strany, areálu Pražského hradu, výstavy, popřípadě Kanceláře prezidenta republiky, či neplněním svých povinností dojde k ohrožení vzniku či přímo vzniku jakékoli škody, zaplatí druhé smluvní straně smluvní pokutu ve výši 15.000,- Kč (slovy patnácttisíc korun českých) za každé jednotlivé porušení. Smluvní pokuta je splatná na základě výzvy vystavené smluvní stranou se 14 denní dobou splatnosti. Výše náhrady škody není ustanovením o smluvní pokutě dotčena a smluvní strany tak mezi sebou vylučují použití ustanovení §2050 Občanského zákoníku, v platném znění.

## **Článek 5**

### **Trvání smlouvy**

1. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami. Smlouvu je možné ukončit, buď dohodou smluvních stran, nebo výpovědí

- kteřekoliv ze smluvnřch stran uřiněnou přsemně s třm, že vřpovědnř lhřta řinř 30 dnř ode dne doruřenř vřpovědnř oběma smluvnřm stranām.
2. Od těto smlouvy je mořně odstoupit v přřpadě, že druhā smluvnř strana neplnř svě povinnosti stanoveně touto smlouvou přdevřm v řlānku 2 a 3 vedoucí k řādne realizaci vřstavy a to ani po předchozř vřzvně odstupujřcř strany k plněnnř uvedeně povinnosti (lze i emailem) a stanovenř přměřeně lhřty k nāhradnřmu plněnnř. Pro přřpad odstoupenř od těto Smlouvy za podmřnek v nř uvedeněch nabřvā odstoupenř uřinnosti dnem doruřenř přsemněho oznāmenř o odstoupenř druhě smluvnř straně.
  3. V přřpadě předřasněho ukonřenř smlouvy jednřm ze zpřsobř uvedeněch v tomto řlānku se smluvnř strany zavazujř vzājemně vypořřadat jř přskytnutā plněnnř.

## **řlānek 6**

### **Zāvěreřnā ustanovenř**

1. Tato smlouva se sjednāvā dle řeskěho přavnřho řādu, a to zākona ř. 89/2012 Sb., Obřanskř zākonnřk, v platněm zněnnř.
2. Tato smlouva mřže břt měnněna nebo doplňovāna pouze formou vzestupně řislovaněch přsemněch dodatkř, za předpokladu řplně bezvřhradně shody na jejich obsahu, bez přřpuřtenř břt nepatrněch odchylek, podepsaněch oběma oprāvnněnými zāstupci smluvnřch stran, jakākoliv řstnř ujednānř o změnnāch těto smlouvy budou považovāna za přavně neplatnā a neuřinnā.
3. Tato smlouva je vyhotovena ve třeřch exemplāřřch. Sprāvā obdrřř po dvou a CAW po jednom exemplāřř smlouvy. Tato smlouva je platnā a zāvaznā i pro přavnř nāstupce smluvnřch stran.
4. Přřpadnř spor v rāmci realizace ři vřkladu těto smlouvy se smluvnř strany zavazujř řeřit nejprve dohodou, nebude-li dohoda mořnā, budou spor řeřit u věcně a mřstně přřsluřněho soudu Sprāvry.
5. Vyskytnou-li se udālosti, kterě jednomu nebo oběma partnerřm řāstečně nebo řplně znemořnř plněnnř jejich povinnosti podle smlouvy, jsou povinni se o tom bez zbytečněho prodlenř informovat a společně podniknout kroky k jejich překonānř. Nesplněnnř těto povinnosti zākldā nārok na nāhradu řkody pro stranu, kterā se poruřenř smlouvy v tomto bodě nedopustila.
6. Smluvnř strany sjednāvajř, že si budou přsemnosti dle těto smlouvy zasřlat na kontakty, kterě jsou pro konkrětnř jednānř uvedeně v těto smlouvě ři na adresu sřdla smluvnř strany. Smluvnř strany takě sjednāvajř, že si mohou platně zasřlat jakākoli přsemnā přavnř jednānř dle těto smlouvy i do přřsluřně datově schrānky formou datově zpřāvry (je třeřba aktivace sluřby pořtovnř datovā zpřāvra). Takově doruřenř, je-li v souladu s platnřmi přavnřmi předpřisy, se považuje za platně doruřenř přsemnosti dle těto smlouvy. Smluvnř strany dāle sjednāvajř, že i pro tento přřpad mezi sebou ohledně doby doruřenř uplatnř domněnku doby dojřtř stanovenou v ř 573 zākona ř. 89/2012 Sb., obřanskř zākonnřk, v platněm zněnnř.
7. CAW nenř oprāvnně postoupit ři převěst přāvra, povinnosti, zāvazky a pohledāvky z těto smlouvy třeřtř osobě nebo jinřm osobām bez předchozřho přsemněho souhlasu Sprāvry.
8. Strany si vzājemně prohlāšujř, že řādnā z nich neuzavřela smlouvu v třsni za nāpadně nevřhodněch podmřnek.

V Praze dne

.....

Prařskř hrad dne

.....

Ing. Ivo Velřřek, CSc.  
ředitel

Sprāvā Prařskěho hradu